9e année — Ottawa, Mercredi, 30 Mars 1887. — No. 76

ABONNEMENT

Par année $2.00
Pour six mois 1.50
Pour quatre mois 1.50

Edition Hebdomadaire $1.00

Administration et Rédaction,
524, Rue Sussex.

LE CANADA

"RELIGION ET PATRIE"

ANNONCES

Première insertion, par ligne $0.10
Tous les jours 0.05
Trois fois par semaine 0.06
Une fois la semaine 0.05
Avis de Naissance, Mariage ou Décès 50

La Société de Publicité,
Propriétaire.

LE CANADA

Ottawa 30 Mars 1887

CHIFFRES IMPORTANTS

Le trésorier de la province d'Ontario dans son discours budgétaire du 15 mars courant, a fait le relevé suivant des sommes octroyées par le gouvernement fédéral aux chemins de fer des diverses parties de la confédération.

"En 1882, les subsides aux chemins de fer votés par le gouvernement de la Puissance se sont élevés à $1,448,000. dont $600,000 pour Ontario, $504,000 pour Québec. 224,000 pour la Nouvelle Ecosse et 120,000 pour le Nouveaux Brunswick. Je puis dire que ces chemins sont jusqu'à un certain point interprovinciaux, et je n'ai pas la prétention de soutenir que ces sommes nous font connaître l'exacte distribution des subsides, mais je soumets cette question à la chambre d'une manière générale.

"En 1883, une somme de $2,638,400 a été votée comme subsides aux chemins de fer Sur cette chiffres Ontario a reçu $749,000, Québec $376,800, la Nouvelle Ecosse $256,800 et le Nouveau Brunswick $755,000. Ce fut en 1884 que l'on accorda les subventions les plus considérables. Le total a été de $9,074,000; dont $772,800 seulement pour Ontario. $6,068,200 pour Québec, $514,000 pour la Nouvelle-Ecosse et $1,719,000 pour le Nouveau-Brunswick. En 1885, on a accordé de nouveau des subsides aux chemins de fer au montant de $4,214,700. Ontario a reçu la somme de $329,300, Québec $2,133,000, la Nouvelle-Ecosse $1,225,000 et le Nouveau-Brunswick $527,000.

En 1886, on a voté un total de $3,687,255 dont $335,300 pour Ontario ; $1,223,555 pour Québec ; 275,205 pour la Nouvelle Ecosse et $354,200 pour le Nouveau Brunswick. Or en prenant les cinq années pendant lesquelles ce système de distribution des subsides aux chemins de fer a été en vigueur, on voit que ces subventions accordées aux voies ferrées des provinces se sont élevées à la somme de $20,062,365. Sur ce total Ontario a reçu pour ces chemins de fer $3,286,000 ; Quebec $10,755,000 ; la Nouvelle Ecosse $2,494,000 ; le Nouveau Brunswick $3,475,000. Il est admis qu'Ontario contribue au moins pour la moitié à tout le revenu de la Puissance. Si nous avions reçu des subsides en proportion de notre contribution au revenu, nous aurions reçu quelque chose comme dix millions de piastres sur ces vingt millions.

Si le partage se faisait d'après la population, Ontario devrait avoir plus de neuf millions sur les vingt millions. Ceci nous prouve qu'Ontario est la vache laitière qui sert à faire exécuter les entreprises dans les autres provinces. Et est-il juste qu'Ontario qui a fait plus que les autres provinces pour la construction des voies ferrées, contribue maintenant à construire des chemins de fer dans ces provinces ?"

Ces chiffres sont d'une importance majeure et font voir combien sont fausses les prétentions des libéraux et de leurs organes qui ne cesse de crier sur tous les tons que le gouvernement fédéral, que Sir John maltraite la province de Québec et qu'il cherche à la priver de tout au détriment de la province d'Ontario.

Les preuves du contraire sont par milliers et le relevé ci-dessus n'en est pas une des moindres. On a beau dire et beau faire, Sir John est et restera l'ami des Canadiens-français de la Province de Québec comme de celle d'Ontario.

M. Mills—un chef important du parti libéral—a reçu depuis quelques années du gouvernement d'Ontario $9,000 pour ses services professionnels.

Qui donc a dit que ces messieurs étaient des parangons de vertu et de désintéressement ?

NOTES POLITIQUES

Il est probable que l'honorable J. Plumb sera le prochain Orateur du Sénat.

Le Parlement fédéral sera ouvert par Son Excellence le Gouverneur-Général dans deux semaines à partir d'aujourd'hui.

Les libéraux de Bruce-Est ont choisi samedi, M. Truaux, de Walkerton, en opposition à M. Cargill.

La nomination a eu lieu samedi, et la votation se fera le 2 avril.

Le parti conservateur se réorganise dans toutes les parties de la province. La province va redevenir ce qu'elle était, le château-fort des conservateurs.

Du *Monde* :

Le fameux Sheppard, du *News*, s'est enfui aux Etats-Unis afin d'éviter la prison. Tout cela pour les insultes ignobles à l'adresse des courageux soldats du 65e bataillon de Montréal. En voilà un qui n'en mangera pas de sitôt du Canadien.

L'huissier Phaneuf de Montréal, le bras droit de l'honorable M Mercier, dit le *Courrier de St Hyacinthe*, sera chargé de négocier l'emprunt de quatre millions qu'entend faire le gouvernement de Québec. La commission serait de $40,000, suivant des indiscrets, et l'huissier Phaneuf verserait une partie de cette somme dans les mains du Premier-ministre pour l'aider à supporter la cause nationale et le consoler de la mort de son frère Riel.

Societe de colonisation du lac Temiscamingue

L'assemblée de cette société a eu lieu lundi soir au palais archiépiscopal. Etaient présents Sa Grandeurs Mgr l'Archevêque Duhamel, président honoraire, R. P. Gendreau président, M. F R. E. Campeau, vice-président, et MM Rivet et Casault. Une discussion eut lieu à propos des meilleurs moyens à prendre afin de clairer de la terre et la mettre prête pour les colons.

Quelques uns émirent l'idée de donner cette besogne à un entrepreneur à tant par acre, proportionnellement à la quantité de bois et de broussailles sur la terre, tandis que d'autres favorisèrent l'emploi d'hommes aux mois, comme cela s'est pratiqué jusqu'à présent M. Campeau suggéra qu'une bande de terre fut réservée sur le bord du lac du côté d'Ontario et le contrat donné afin de s'assurer de l'efficacité de ce système avant de l'adopter généralement.

La société a une grande étendue de forêt et l'on représenta qu'un arpentage régulier entraînant de fortes dépenses aurait à être fait afin de préparer des spécifications pour les soumissionnaires.

Le Révd Père Gendreau visitera prochainement les terres de la société, et s'assurer des meilleurs moyens à prendre.

Le chemin de colonisation projeté le long de la Petite Nation

UN PAS IMPORTANT VERS LA COLONISATION DE LA VALLÉE DE L'OTTAWA

Le R. P. Nolin, S. J., est actuellement à négocier avec le gouvernement de Québec la construction d'un chemin de colonisation destiné à développer une des plus belles régions de la province.

Ce chemin permettra l'établissement de la partie supérieure du Bassin de la Rouge, de la Petite Nation, de la Kiamica et d'une portion de la Lièvre ; il va mettre les sociétés de colonisation des archidiocèses de Montréal et d'Ottawa en état de diriger vigoureusement les colons dans les cantons Preston, Addington, Labelle, Minerve, Lesage, Marchand, Loranger, Montigny, Kiamica, et de quatre autres non encore arpentés.

Ces territoires d'une beauté incontestables, couverts en grande partie de riches forêts de bois francs ; sillonnés de magnifiques cours d'eau ; parsemés de lacs enchanteurs ; doués d'un sol excellent pour toutes sortes de grains ; éminemment favorables à l'élevage des bestiaux—deviendront bientôt le siège de grands centres de civilisation et donneront à la religion nombre de belles paroisses. Plus de 10,000 terres de 100 arpents seront ainsi mises à la portée d'autant de familles des vieilles paroisses qui se proposent d'aller s'y établir et assurera à leurs enfants une prospérité réelle dans la vie paisible et heureuse de nos paroisses canadiennes.

Ces paroisses seront très avantageusement situées pour continuer leurs relations avec les vieilles paroisses, et pour écouler leurs produits, placées comme elles le seront entre Montréal et Ottawa, à une distance variant de 25 à 60 milles de la ligne principale du Pacifique.

Le chemin de la Petite Nation aura une longueur totale de 55 à 60 milles ; il suivra presqu'en ligne droite le 75ième méridien.

Il partira de Papineauville ou de Montebello, passera par St André-Avelin, Chêneville, jusqu'où il est déjà construit et en bonne condition; puis il passera par l'Est du grand lac Simon pour se diriger à l'Ouest du lac Long ; il continuera sa marche entre le lac aux Sucreries et le lac aux Rognons, ira toucher la pointe Ouest du lac des Iles, pour enfin déboucher dans le chemin Chapleau, à St Ignace du Nominingue.

La partie à construire est située entre les Cantons Hartwell et Loranger, soit une longueur de moins de 30 milles.

Les arpenteurs du gouvernement prononcent qu'il sera d'une construction facile, et qu'il donnera une bonne voie de communication.

Il est devenu nécessaire pour la colonisation des cantons susdit, étant la seule voie pratiquable.

En effet, le chemin Chapleau, qui, par l'activité de M. le Curé Labelle, à doté le pays de plusieurs paroisses sur son parcours, est devenu complètement insuffisant pour atteindre les nouveaux cantons, vu leur distance de St Jérôme.

De fait, pour parvenir au canton Loranger, par exemple, l'un des plus rapprochés de St Jérôme, dans la série susdite, il faudrait faire un trajet en voiture de 90 milles, soit un voyage de 6 à 8 jours, aller et venir, avec une charge de provisions ; cette charge couterait $25,00 de transport, soit plus de $1.25 par 100 livres ; il est évident que cela est pratiquement impossible.

Nous sommes heureux d'apprendre que le gouvernement, mis au courant de la question par les dites sociétés de Colonisation, est à s'occuper de la réalisation de leur juste demande, dans l'intérêt de la religion et du pays, et qu'un grand mouvement de colonisation en sera le résultât.

COLONISATEUR

L'ALBANI

M le Dr Valade a bien voulu nous communiquer l'extrait ci-dessous d'une correspondance publiée dans le *Monde Illustré*, de Paris, qui est bien de nature à réjouir les Canadiens-Français :

"L'Albani est à l'apogée de son talent ; elle a atteint le sommet de l'art lyrique, la perfection. La diva est, sans contredit, une des plus parfaites cantatrices du monde. Le rôle de Violetta, qu'elle a chanté et joué mardi dernier avec une virtuosité, une maestria incomparables, lui a valu un succès, que dis-je ? un triomphe de la part du public hollandais accouru en foule à l'annonce de la "Traviata." Après le premier acte, le magnifique finale du troisième et la mort de Violetta, la salle débordait d'enthousiasme, Mme Albani était couverte de fleurs et les cuivres de l'orchestre couvraient spontanément de leurs fanfares répétées les applaudissements et les acclamations en l'honneur de la grande artiste.

J'ai assisté à cette brillante soirée et j'en garderai un souvenir d'autant plus cher et plus durable que j'ai eu l'honneur d'être présenté à Mme Albani après la représentation, et que j'ai assisté à une scène intime et vraiment touchante qui prouve que les vrais artistes ont toujours du cœur. Un notable négociant de Montréal, M. Boivin, que ses affaires avaient amené en Hollande, est venu saluer son illustre compatriote et lui donner des nouvelles de sa famille. Alors Mme Albani, d'une voix attendrie : "Dites bien à mes chers amis de là bas que je ne les oublie pas ; portez-leur mes sympathies et assurez-les que je serai heureuse de revoir mon pays dès que les contrats qui me lient en Europe me laisseront un peu de liberté." Et, se tournant vers moi, elle ajouta : "On me dit Américaine, je suis avant tout Canadienne, de cette partie du Canada qui est restée française par la langue et par le cœur."

M. Boivin, dont il est question ci dessus, était le secrétaire particulier de l'ex-orateur Blanchet ; deux gentilhommes dont la bonne société d'Ottawa a conservé le plus aimable souvenir.

A qui de droit

Plusieurs personnes mal intentionnées font circuler parmi le public, que je dois prochainement abandonner le commerce d'épiceries, et cela dans le but de me nuire. Je remercie cordialement ces personnes charitables, et j'ai à leur annoncer que leurs rapports sont complètement faux. Mon magasin est ouvert comme d'habitude et je dois recevoir un nouveau stock d'épiceries prochainement, que j'offrirai à mes pratiques à très bas prix.

N. A SAVARD

Pratique Salutaire — L'usage se répand beaucoup, même chez les personnes en parfaite santé, de prendre un petit verre d'amers avant le repas. C'est une pratique salutaire qui excite l'appétit et prépare une digestion facile et prompte. A cet effet, on ne peut conseiller rien de mieux que les "Amers Indigènes," dont un paquet de 25 cts produit un demi gallon d'amers.

B. G.

NOUVELLES
Etoffes à Robes.
Grande Vente
—AU—
COMPTANT
— DE NOUVELLES —
Marchandises de Printemps
CETTE SEMAINE.

453 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 10 centins, valant 15 cts.
170 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 12½ centins, valant 18 cts.
130 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 15 centins, valant 20 cts.
115 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 20 centins, valant 30 cts.
193 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 25 centins, valant 35 cts.
163 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 30 centins, valant 45 cts.
187 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 35 centins, valant 50 cts.
—AUSSI—
Soie noire et de couleurs à des prix extrêmement bas.

BRYSON GRAHAM et Cie.,
150, 152, 154, rue Sparks
& Cie.

Grande Vente à bon Marché
—DE—
LAMPES
—POUR—
UNE SEMAINE SEULEMENT.
Lampes Electriques et de fantaisie à la moitié du prix ordinaire.
COMPAGNIE MANUFACTURIERE
Nationale de Cole,
160 RUE SPARKS,
OTTAWA.

GRANDE ATTRACTION
—DANS LES—
MODES.
L'exposition de modes du printemps chez
Mlle A. McDonald
—COMMENCERA—
MARDI, 5 AVRIL,
et se continuera les jours suivants.
Un magnifique assortiment de Modes Françaises, Anglaises et Américaines sera soumis à l'examen du public.
Une visite est sollicitée.
Maison de Modes Parisienne
521 RUE SUSSEX.

MEILLEURE VALEUR
—EN—
CHEMISES BLANCHES ET COULEUR,
Depuis 75 cts. à $1.75,
—CHEZ—
N. Faulkner et Fils
VALEUR EXTRA
Blanche à $1.00, 4 plis toile
LIGNE SPECIAL EN COULEUR
à $1.00, 2 Collets.
ESSAYEZ-LES!
ESSAYEZ-LES!
VENANT DE RECEVOIR,
—4 Caisses de—
Chapeaux Christy's, London
—GRAND CHOIX—
Venez les voir!
Venez les voir!
N. FAULKNER ET FILS
No. 111 Rue Rideau.

DÉMÉNAGEMENT!
M. S. Laporte,
HORLOGER et BIJOUTIER
Désire offrir ses remerciements sincères à ses nombreux amis et à ses pratiques en particulier pour l'encouragement libéral qu'il en a reçu et a l'honneur de les informer en même temps qu'il transportera au 1er mai prochain sont poste d'affaires au
NO. 489 RUE SUSSEX,
où il espère recevoir comme par le passé l'encouragement de tous.
Le nouvel établissement de M. LAPORTE se trouvera situe en face du poste qu'il a déjà occupé il y a près de 4 ans.
M. LAPORTE se fait fort de donner entière satisfaction à tous ceux qui lui accorderont leur bienveillant patronage.
S. Laporte.
Ottawa, 14 mars 1887.

AUX CAPITALISTES

DES SOUMISSIONS seront reçues par le soussigné, jusqu'au 15 AVRIL prochain, pour l'achat en bloc d'hypothèques sur propriétés foncières, s'élevant à $30,000 environ, et portant intérêt à des taux variant de six à dix pour cent. On pourra obtenir des renseignements sur les propriétés, etc., en s'adressant au bureau temporaire de la Société de Construction Canadienne d'Ottawa, au magasin de M A. D. Richard, rue Sussex, entre 4.30 et 6 hrs p. m., tous les jours.

Aucune soumission au-dessous du pair ne sera acceptée.

J. L. OLIVIER,
Secrétaire Trésorier.

SERVANTE DEMANDEE
Une servante pour faire l'ouvrage général de la maison trouvera de l'emploi en s'adressant à
MADAME TRUDEL
Magasin de confiseries, rue Sussex
Ottawa, 28 mars 1887—3f.

MODES
—DU—
PRINTEMPS
EN EXHIBITION AU
39, rue Sparks
Le plus grand assortiment de chapeaux.
L'assortiment de chapeaux à meilleur marché.
La meilleure valeur en chapeaux.
Le meilleur assortiment de gaze.
L'assortiment de gaze à meilleur marché.
La meilleure valeur en gaze.
Rien ne peut être dit au sujet de nos modes, car tous les acheteurs admettent que l'assortiment le plus complet, à meilleur marché et de plus grande valeur est chez
WOODCOCK'S
Magasin de Modes.

A VENDRE
Une maison, située sur la rue Anglesea square, No. 35. Cette maison est érigée sur un terrain de 36 pds de front sur 150 pds de profondeur.
Pour plus amples informations s'adresser au No. 199 rue St Patrice, Ottawa
Ottawa, 7 mars, 1887—1m.

AUX INTERESSES
M. J. SENECAL, entrepreneur de pompes funèbres, ayant l'intention de se retirer de cette branche d'affaires, offre en vente son assortiment complet de Corbillards, Cercueils, tentures de deuil, etc, et les autres articles se rattachant à cette ligne.
M. Jos. Senécal étant avantageusement connu du public, offre aux acheteurs, en outre de bonnes conditions, une clientèle déjà établie.
N. B.—Toutes informations requises pourront être obtenues du propriétaire, coin des rues Dalhousie et York.
Ottawa, 9 mars 1887. m.

CHAPEAUX
—DE—
Feutre, Soie et Pull over
Capots caoutchouc et pare pluies.
Circulaires caoutchouc pour Dame.
—CHEZ—
J. COTE,
12½ Rue Rideau.
P.S.—Fourrures aux prix coutant

CHAS. DESJARDINS
Marchand d'Articles provenant de la:
Compagnie Manufacturière de Caoutchouc de Toronto
EN GROS SEULEMENT.
Marchand de toutes sortes d'articles en Caoutchouc, Courroies, Boyaux en toile, coton et caoutchouc, Boyaux plus petits pour l'arrosage des jardins, etc., articles à l'usage des mouleurs, Couvertures de Voitures, Rugs, Rouleaux pour Machines à Laver, Tapis en Caoutchouc, Couvertes de chevaux, etc., etc.
Plus de $40,000,000 de capital.
Envoyez pour listes de prix et escomptes.
Entrepôt et Bureau : No. 26, bloc de l'Hôtel Russell, rue Sparks, Ottawa, Ontario.
Aussi, agent pour les meilleures compagnies d'assurances et courtier.
Ottawa, 9 février 1887—1a.

La Consomption guerie

Un vieux médecin retiré, ayant reçu d'un missionnaire des Indes Orientales la formule d'un remède simple et végétal pour la guérison rapide et permanente de la Consomption, la Bronchite, le Catarrhe, l'Asthme et toutes les affections des poumons et de la gorge, et qui guérit radicalement la débilité nerveuse et toutes les maladies nerveuses ; après avoir éprouvé ses remarquables effets curatifs dans des milliers de cas, trouve que c'est son devoir de le faire connaître aux malades. Poussé par le désir de soulager les souffrances de l'humanité j'enverrai gratis à ceux qui le désirent, cette recette en allemand, français ou anglais, avec instruction pour la préparer et l'employer. Expédié par la poste si on adresse avec un timbre nommant ce journal, W.A. Noyes, 119 Powers Block, Rochester, N. Y.—1 déc. 1886—1a

AU PETIT NEGRE

520 rue Sussex, pour des chaussures de tout sortes et de tout prix. Exemple : chaussures élastiques pour hommes, d'une piastre et vingt-cinq cents en montant. Rappelez-vous que c'est à l'enseigne du petit nègre, porte voisine du *Canada*

NOTES COMMERCIALES

Hygiène.—Un des préceptes les plus rigoureux de l'hygiène domestique c'est de tenir les intestins, le foie et l'estomac en bon ordre. Le remède du Dr Sey, le grand remède du jour pour ces trois importants organes, est donc l'un des agents les plus utiles de l'hygiène domestique.

Toutes les personnes nerveuses ne devraient pas manquer d'Eau St-Léon, le meilleur remède.
BUNN, seul agent.

Allez chez Chevrier Frères pour vos encadrages—Le seul magasin où ils seront faits au prix coûtant 466 rue Sussex.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

25lbs de Fleur Patenté pour 75cts.
Chez N.A. Savard.

Encadrages faits au prix coûtant, chez Chevrier Frères, 466 rue Sussex.

L'Eau St-Léon est le meilleur remède pour la Dipthérie. Procurez-vous en.
J. B. C. DUNN, seul agent.

Unites metriques internationales

Leurs valeurs en unités canadiennes

LONGUEURS

Le mètre (dix-millionième partie du quart du méridien terrestre,) vaut 3 pieds 3 lignes, ou 1 verge et 1/10.
Le *décimètre* (10e du mètre) vaut 4 pouces anglais, ou une largeur de main.
Le *centimètre* (100e du mètre) vaut 3 lignes, ou 3/8 de pouce, largeur du bout du petit doigt.
Le *millimètre* (1000e du mètre) vaut 1/3 de ligne.
Le *décamètre* (10 mètres) vaut une demie-chaîne, ou 2 perches, ou 11 verges, ou 33 pieds.
L'*hectomètre* (100 mètres) vaut 5 chaînes, ou 110 verges, ou près de deux arpents.
Le kilomètre (1000 mètres) vaut 50 chaînes, ou 1100 verges, ou environ 2/3 de mille.

SURFACES

Le mètre carré vaut 1 verge carrée et 2/10 ou près de 11 pieds carrés.
L'are ou *décamètre carré* vaut 4 perches carrées anglaises, ou 120 verges carrées.
L'*hectare* ou *hectomètre carré* vaut 2 acres 1/2, de sorte que 2 hectares font 5 acres.
Le *kilomètre carré* vaut environ 2/5 de mille carré, de sorte que 5 kilomètres carrés valent environ 2 milles carrés.

VOLUMES ET CAPACITÉS

Le mètre cube, ou *stère* ou *tonneau*, vaut 1 verge cube et 3/10, soit 34 pieds cubes, ou 220 gallons, ou près de 3 minots.
Le litre ou *décimètre cube* vaut environ 1 pinte.
Le *décalitre* (10 litres) vaut 2 gallons et 1/5.
L'*hectolitre* (100 litres) vaut 22 gallons.

POIDS

La tonne métrique (poids d'un mètre cube d'eau) vaut l'ancienne tonne canadienne, ou un peu plus que la tonne anglaise
Le *quintal* métrique vaut 2 fois l'ancien quintal canadien, ou 2 fois et 1/5 le quintal anglais.
Le kilogramme (poids d'un litre d'eau) vaut 2 livres et 1/5 (avoirdupoids), de sorte que 5 kilogrammes valent 11 livres.
Le gramme (poids d'un centimètre cubé d'eau) vaut 1/28 d'once, ou un peu plus qu'une demi-dragme.

MONNAIES

Le franc vaut 1 chelin, ou 1/5 de piastre.
Le centime est la 100e partie du franc ; 5 centimes font 1 sou ou 1 cents.

CARTES PROFESSIONNELLES

OTTAWA

Dr. J. A. FISSIAULT,
CHIRURGIEN-DENTISTE,
No. 25, Rue Sparks, en face du Russell
Extraction des dents à l'aide du gaz.
Heures du bureau de 9 a.m. à 5 p.m.
Ottawa, 17 nov. 1886—1a

A. J. A. ROBILLARD
MEDECIN VETERINAIRE
46 RUE YORK
Seul Canadien-Français diplômé au Collège d'Ontario jusqu'à ce jour.

Macdougall, Macdougall & Belcourt,
AVOCATS, PROCUREURS
Ontario et Québec.
"Scottish Ontario Chambers" coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa.
Hon. Wm. Macdougall, C. R.
Frank M. Macdougall.
N. A. Belcourt, L.L. M.

Dr J. Nolin
CHIRURGIEN-DENTISTE.
Elève du Collége Dentaire de Philadelphie, licencié pour la Province de Québec, et diplômé du "Royal College of Dental Surgeons" d'Ontario,
Coin des rues Rideau et Sussex
Heures de bureau : 9 à 5.

Dr L. Coyteux Prevost
132, Rue Daly, Ottawa.
HEURES DE BUREAUX 8. à 10 a. m.
" " 1. à 3 p. m.
" " 6. à 8 p m

Valin et Adam
AVOCATS ET NOTAIRES PUBLICS
ARGENT A PRETER.
BUREAU : **25 rue Sparks,** vis-à-vis l'Hotel Russell.
J. A. VALIN, A. A. ADAM
M. Adam, membre du barreau de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention dans cette province.

Dr Alfred Sayard
BUREAU :—No 376 RUE CUMBERLAND
Ancienne résidence du Dr Prevost

L. A. Ollivier
AVOCAT
Bureau.—Enceignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Egleson, Ottawa, Ont.
ARGENT A PRETER

Dr C. G. Stackhouse
DENTISTE
M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 161 rue Sparks et a sa résidence privée au No 258, rue Albert Ottawa.
Le docteur extrait les dents sans causer de douleur à son patient en se servant du gaz nitrique oxidé dont il fait une spécialité.

CARTES PROFESSIONNELLES

HULL

MAJOR & TALBOT.
AVOCATS.
C. B. Major. A. X. Talbot.
Bureaux à Papineauville et à Hull, coin des rues Britannia et Albert.
Suivent les cours de Circuit à Hull, Papineauville et Aylmer, la cour Supérieure, la cour Criminelle, les cours Suprême et de l'Echiquier.
Hull, 21 déc. 1886.

Paul T. C. Dumais
INGENIEUR DE LA CITÉ DE HULL, ARPENTEUR FEDERAL ET DE LA PROVINCE DE QUEBEC
Arpentage des limites à bois, terrains miniers, division des lots de fermes exécutés aux conditions les plus faciles.
Bureau : Hôtel de ville, Hull. Résidence : King's Road, Hull

P. Thos Desjardins
NOTAIRE PUBLIC
Secrétaire trésorier du comté d'Ottawa
Bureau et résidence : 117 rue Principale Hull. Bureau à La Pointe à Gatineau.
Argent prêté sur propriétés foncières.

J. Malcolm McDougall, B. C. L.
Avocat, Procureur et Solliciteur. Aviseur légal du comté d'Ottawa.
RUE MAIN, AYLMER, P. Q.

Rochon et Champagne
AVOCATS
246 *Rue Principale, Hull*
A. Rochon. L. N. Champagne, L.L.D

Département des Impressions et de la Papeterie

Les Statuts Revisés du Canada, 1886, édition anglaise, sont maintenant prêts. L'édition française est sous presse actuellement.
Prix des 2 volumes, ($5 00) cinq piastres aussi une quantité de divers autres volumes séparés. Listes de prix envoyés sur demande. Escompte ordinaire accordé au commerce.
B. CHAMBERLIN,
Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la Papeterie.
Ottawa, 4 mars, 1 87.

AVIS AU PUBLIC

Si vous voulez acheter ou faire vendre un lot de terrain, une maison ou autres dépendances, adressez-vous à
A. B MacDonald
Encanteur et agent pour propriétés foncières, No. 111 rue Rideau. (Bloc Birkett)
N B.— Ventes tous les matins, après-midi et soirs

Maison de Pension Privée

—TENUE PAR—
Mde. E. RENAUD,
No. 119 rue O'Connor, Ottawa
On trouvera à cette maison une pension de première classe de même que des chambres confortables, spacieuses et bien chauffées. Conditions avantageuses,
Ottawa, 1 Janvier 1887. 1m

VENANT D'ETRE REÇUES

10,000

ROULEAUX DE TAPISSERIES
De tous genres et de tous prix.
Aussi, assortiment complet et varié de
Peintures, Huile, Mastic,
Et tous les articles qui d'ordinaire font partie d'un magasin de ce genre.
Tous les ouvrages sont exécutés sous la surveillance même de M. Philibert.
Une visite est sollicitée.

G PHILIBERT

PEINTRE.
208 RUE DALHOUSIE OTTAWA.

Collége International, Commercial

ET PREPARATOIRE.
INSTITUT D'EDUCATION
DE FRAWLEY.
Transporté au No. 474, Rue Sussex.

Ce collége bien connu pour le cours commercial qui s'y donne s'est ouvert MARDI, le 14 courant.
Je me suis associé pour le présent terme commercial du collége trois professeurs de haut mérite et de grandes capacités.
L'objet du collége est
1er—D'accorder la facilité d'apprendre rapidement aux jeunes élèves qui ne peuvent suivre le cours ordinaire des autres colléges ou académies.
2ème—De préparer les élèves pour le Service Civil et la Matriculation et de passer les examens comme Ingénieurs.
3ème—Pour donner l'avantage à ceux qui sont en retard dans leurs études, d'acquérir les connaissances dont ils ont été privés.
Il est de la plus haute importance que les élèves commencent à l'ouverture même des cours afin de subir avec succès les examens de Novembre, Janvier et Mai.
H. J. FRAWLEY, M. A.
N. B.—L'Institut s'est assuré les services du Professeur J. A. GUIGNARD pour donner un cours de FRANÇAIS, embrassant la Grammaire, la Composition et la Littérature.
Les heures consacrées à l'étude sont :—

Matin	- - -	**9.30 à 12.00**
Après-midi	- -	**2.30 à 5.30**
Soir	- - - -	**7.30 à 10.00**

Ottawa, 16 Sept. 1886—1a.

HOTEL RIENDEAU

TENU SUR LE PLAN
Européen et Américain,
64 Rue St. Gabriel, Montréal
Cet Hôtel offre au public voyageur tout le confort désirable. La table est toujours abondamment servie des prémisses de la saison, préparées par des cuisiniers français de premier ordre. Repas à toute heure.
On trouvera constamment à cet établissement de première classe, des vins, liqueurs et cigares de choix.
JOS. RIENDEAU,
Propriétaire.

BARDEAUX !

M. G A. Adam, de la Pointe Gatineau, informe ses amis et le public en général qu'il a en mains une grande quantité de Bardeaux en pin avec chanfrein et pleiné dans les côtés qu'il vendra à d'aussi bonne conditions que partout ailleurs. Les personnes qui désireraient acheter de bons bardeaux avec chanfrein y gagneront car ce qui donne de la valeur au bardeau offert en vente par M. Adam, c'est la manière dont il est chantréné et la qualité du bois dont il est fait. M. Adam n'emploie pas les restes de son moulin pour confectionner son bardeau, mais le fait d'après le billot de bois solide. Avis aux connaisseurs ?
G ADAM
Pointe Gatineau.
Ottawa, 29 Oct. 1886—6m.

MOUSTACHES !

La manière de faire croître une jolie moustache en quelques semaines sera donnée avec tous les détails particuliers en envoyant un timbre poste de 3 centins à
WILLIAM JONES.
Nos. 30 et 32 rue Steiner, Toronto, Ont.

CHEVELURE MAGNIFIQUE
Les dames qui enverront un timbre de poste de 3 centins recevront des instructions sur la manière de garder à leur cheveux leur couleur primitive, les empêcher de tomber et se garantir des maux de tête. Adressez :
WILLIAM JONES
30 et 32, rue Steiner, Toronto, Ont.
Ottawa, 13 Sept. 1886—1an

Poudres de Condition d'Alexander
PILULES POUR les POUMONS
ET AUTRES
MEDECINES CELEBRES
POUR LES
Chevaux
AGENT A OTTAWA :—C. STRATTON.
Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick
AVIS.—Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.
T ALEXANDER.
N. B.—On peut aussi obtenir l'article véritable chez V LAPORTE, rue Rideau GOODALL & FILS, rue Wellington et DALGLISH & FRERE rue Queen ouest

Quelques uns des avantages

DES
CELEBRES
AMERS INDIGENES,
LE
POPULAIRE TONIQUE STOMACHIQUE.

1er **Avantage**—Les "Amers Indigènes" sont à la portée de toutes les bourses. Le pauvre peut en faire usage, et le riche ne peut pas les remplacer avec son argent. Avec un paquet de 25cts. on prépare 3 ou 4 grandes bouteilles d'Amers de trois demiards.

2e **Avantage**—Les "Amers Indigènes" ne contiennent aucun minéral, mais seulement des plantes de nos campagnes, comme houblon, pissenlit, rhubarbe, et quinze autres plantes les plus populaires.

3e **Avantage**—On peut en prendre à volonté sans aucun danger

4e **Avantage**—Les "Amers Indigènes" agissent sur les intestins, et sont un puissant purificateur du sang.

5e **Avantage**—Pour ouvrir l'appétit, et aider la digestion, les "Amers Indigènes" sont sans égal.

AVIS

EST par le présent donné que demande sera faite à la Législature de Québec à sa prochaine session, au sujet de la Compagnie de chemin de fer d'Ottawa et de la Vallée de la Gatineau, pour un acte amendant l'acte d'incorporation de la dite compagnie et lui accordant le privilége de s'amalgamer avec d'autres compagnies de chemins de fer en prolongeant le temps fixé pour la complétion de ce dit chemin de fer et lui permettant d'émettre des débentures portant hypothèques ou par l'extension de ses pouvoirs de construction d'autres branches ou autrement pour amender le dit acte d'incorporation pour d'autres fins.
H. B. MACKINTOSH,
Secrétaire de la Compagnie.
Daté à Ottawa, ce 5 Janvier, 1887.

Thomas Leblanc,

TAILLEUR
vient d'ouvrir une boutique de tailleur au Nos. 537 et 539, au magasin de M. A. D. Richard, rue Sussex.
Toutes commandes exécutées avec promptitude et coupe garantie.
N. B.— Nardes fines une spécialité.

C. STRATTON

Marchand d'Epiceries
EN GROS ET EN DETAIL
COIN DES RUES
Dalhousie et St Patrick
OTTAWA
M. C. Stratton désire informer les épiciers qu'il leur vendra des épiceries de premier choix des prix extrêmement bas et livrées à domicile.

Pour garnir les Maisons,

Nous venons de recevoir un assortiment de
TAPIS de BRUXELLES
— ET DE—
TAPISSERIE
Voyez-les avant d'acheter.

Harris & Campbell,

RUE O'CONNOR.

Montres, Chaines, Colliers Etc.,

VENDUS AUX CONDITIONS TRES FACILES DE
$1. par semaine
—PAR—
Chevrier Freres
466, RUE SUSSEX.
Montres d'or pour dames, reveil matins cadres miroirs, etc.,
vendus à la semaine par
CHEVRIER FRERES
N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons

PORTRAITS

GRANDE REDUCTION
Photographies grandeur
CABINET
$2.00 par doz.
CHEZ
Dorion & Delorme
140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex
Coin de la rue Rideau.
OTTAWA.
P. S.—Satisfaction garantie.

James R. Bowes

ARCHITECTE
Chambre 25,
SCOTTISH ONTARIO CHAMBERS
RUE SPARKS.
Ottawa 9 juin 1886—1a

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez
McDOUGALL & CUZNER
Les anciens magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la
GROSSE TARRIERE,
Rue Sussex, et coin de la rue Duke,
CHAUDIERES, OTTAWA,
Et à MATTAWA, P.Q.
MCDOUGALL & CUZNER

CHEMIN DE FER
"CANADA ATLANTIC"
LA
VOIE LA PLUS COURTE
ENTRE
OTTAWA ET MONTREAL
Et Ottawa à Boston et New-York, et tous les points à l'Est et au Sud.
Les convois partiront de la gare de la rue Elgin comme suit :
TRAIN EXPRESS DE MONTREAL :
8.00 a.m. TRAIN EXPRESS se raccordant avec l'Express du Grand Tronc à Coteau pour l'Ouest et à Montréal avec les trains du Grand Tronc pour l'Est et le Sud-Est, arrivant là à **11.30 a m.**
4.50 p.m. TRAIN RAPIDE avec salle à dîner, arrivant à Montréal à **8.20 p.m.**, se raccordant avec les trains du Vermont Central et du Grand Tronc pour l'Est.
Les convois arriveront à **12 30 p.m.** et **8.00 p.m.** de l'Est, se raccordant à la gare Bonaventure, Montréal, avec les trains de l'Est et du Sud. Char Palais Pullman sur les trains de Montréal.
Un train quittera la gare du chemin Richmond à **7.45 a.m.** et **4.35 p.m.** se raccordant avec les trains Express de Montréal.

Express de Boston et New-York viâ Rouse's Point.
1.20 p.m. Quittera Ottawa, gare de la rue Elgin, arrivant à Rouse's Point à **5.50 p.m.** et se raccordant à cet endroit avec les trains du Vermont Central et Delaware et Hudson, pour l'Est et le Sud, arriveront à Boston à **7.49** et à New-York à **7 00** le lendemain matin.
Des chars dortoirs Pullman sont attachés aux trains entre Ottawa et Boston. Les passagers d'Ottawa pour New-York prendront les Pullman à St. Albans ou à Rouse's Point.
Les billets, les lits et tout autre renseignement peuvent être obtenus au bureau des billets de la cité ou aux stations.
E. J. CHAMBERLIN,
Surintendant Général.
PERCY R. TODD,
Agent général des passagers.

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES
—DU—
"CANADA"
ET DE
L'Union Nationale
524 RUE SUSSEX,
OTTAWA

On exécute à ces ateliers toutes sortes
D'IMPRESSIONS
TELLES QUE :
Livres,
Têtes de comptes,
Memorandums,
Cartes d'affaires,
Cartes de visite,
Chèques,
Billets,
Traites,
Enveloppes
Catalogues,
Listes de prix,
Programmes,
Circulaires,
Affiches,
Placards,
Lettres funéraires,
Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS
Déclarations sur compte,
Déclarations sur billet,
Demandes de plaidoyer,
Comparutions,
Subpœnas,
Affidavits,
Obpositions,
Fiat,
Inscriptions
Etc., etc., etc

POUR NOTAIRES
Contras de vente,
Contrats de mariage,
Blancs de billet,
Procurations
Quittances,
Transports,
Protêts,
Obligations, etc.

Pour les Greffiers et les Commissaires
Blancs simples de sommation,
Tiers-Saisie après jugement
Blancs de Procès-Verbaux
D'avis de Vente
De Saisie,
De Vente.

POUR LES SEC.-TRESORIERS
Listes D'évaluation,
Listes De Perception,
Liste Alphabétique d'electeurs.

LE TOUT
SUR BON PAPIER
ET A DES
PRIX TRES BAS
Les ordres envoyés par la Poste reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS:
"LE CANADA" quotidien, par an, $3.00
"L'UNION NATIONALE" hebd., do $1.00
Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

L'EPAVE

Les deux petites Anglaises s'étaient blotties contre leur père, qui regardait, d'un œil consterné, la mer démesurée autour de nous.

" Et la nuit tombait, aussi rapide que l'Océan montant, une nuit lourde, humide, glacée.

" Je dis :

" —Il n'y a rien à faire qu'à demeurer sur ce bateau.

" —L'Anglais répondit :

" —Oh ! yes !

" Et nous restâmes là un quart d'heure, une demie-heure, je ne sais, en vérité, combien de temps, à regarder, autour de nous, cette eau jaune qui s'épaississait, tournait, semblait bouillonner, semblait jouer sur l'immense grève reconquise.

" Une des fillettes eut froid, et l'idée nous vint de redescendre, pour nous mettre à l'abri de la brise légère, mais glacée, qui nous effleurait et nous piquait la peau.

" Je me penchai sur la trappe. Le navire était plein d'eau. Nous dûmes alors nous blottir contre le bordage d'arrière, qui nous garantissait un peu.

" Les ténèbres, à présent, nous enveloppaient, et nous restions serrés les uns contre les autres, entourés d'ombre et d'eau. Je sentais trembler, contre mon épaule, l'épaule de la petite Anglaise, dont les dents claquaient par instants. Nous ne parlions plus ; nous demeurions immobiles, muets, accroupis comme des bêtes dans un fossé, aux heures d'ouragan. Et pourtant, malgré tout, malgré la nuit, malgré le danger terrible et grandissant, je commençais à me sentir heureux d'être là, heureux du froid et du péril, heureux de ces longues heures d'ombre et d'angoisse à passer sur cette planche, si près de cette jolie et mignonne fillette.

" Je me demandais pourquoi cette étrange sensation de bien-être et de joie qui me pénétrait.

" Pourquoi ? Sait-on ? Parce qu'elle était là ? Qui, elle ? Une petite Anglaise inconnue ? Je ne l'aimais pas, je ne la connaissais point, et je me sentais attendri, conquis ! J'aurais voulu la sauver, me dévouer pour elle, faire mille folies ? Etrange chose ! Comment se fait-il que la présence d'une femme nous bouleverse ainsi ! Est-ce la puissance de sa grâce qui nous enveloppe ? la séduction de la gentillesse et de la jeunesse qui nous grise, comme ferait le vin.

" Nest-ce pas plutôt une sorte de toucher de l'amour, qui tente sa puissance dès qu'il a mis face à face l'homme et la femme, et qui les pénètre d'émotion, d'une émotion confuse, secrète, profonde, comme on mouille la terre pour y faire pousser des fleurs !

" Mais le silence de la nuit devenait effrayant, le silence du ciel, car nous entendions autour de nous, vaguement, un bruissement léger, infini, la rumeur de la mer sourde qui montait et le monotone clapotement du courant contre le bateau.

" Tout à coup, j'entendis des sanglots. La plus petite des Anglaises pleurait. Alors son père voulut la consoler, et ils se mirent à parler, dans leur langue que je ne comprenais pas. Je devinai qu'il la rassurait et qu'elle avait toujours peur.

Je demandai à ma voisine :

" —Vous n'avez pas trop froid, miss ?

" —Oh ! si. J'avé froid beaucoup.

" Je voulus lui donner mon manteau : elle le refusa, mais je l'avais ôté ; je l'encouvris malgré elle.

" Depuis quelques minutes, l'air devenait plus vif, le clapotis de l'eau plus forte contre les flancs du navire. Je me dressai ; un grand souffle me passa sur le visage. Le vent s'élevait ! !

" L'anglais s'en aperçut en même temps que moi, et il dit simplement :

" —C'été mauvaise pour nous cette....

" Assurément, c'était mauvais, c'était la mort certaine si des lames, venaient attaquer et secouter l'épave, tellement brisée et disjointe que la première vague un peu rude l'emporterait en bouillie.

" Alors notre angoisse s'accrut de seconde en seconde avec les rafales de plus en plus fortes. Maintenant la mer brisait un peu, et je voyais dans les ténèbres des lignes blanches paraître et disparaître, des lignes d'écume, tandis que chaque flot heurtait la carcasse du " Marie-Joseph " l'agitait d'un court frémissement qui nous montait jusqu'au cœur.

" L'Anglaise tremblait.

" Là-bas, devant nous, des phares blancs, jaunes, rouges, tournant, pareils à des yeux énormes, à des yeux de géant qui nous regardaient avidement que nous eussions disparu. Un d'eux surtout m'irritait. Il s'éteignait toutes les trentes secondes pour se rallumer aussitôt ; c'était bien un œil, celui-là, avec sa paupière sans cesse baissée sur son regard de feu.

" De temps en temps, l'Anglais frottait une allumette pour regarder l'heure ; puis il remettait sa montre dans sa poche. Tout à coup, il me dit, par-dessus les têtes de ses filles, avec une souveraine gravité :

" —Môsieu, je vous souhaite bon année.

" Il était minuit. Je lui tendis ma main, qu'il sera ; puis il prononça une phrase d'anglais et soudain ses filles et lui se mirent à chanter le GOD SAVE THE QUEEN, qui monta dans l'air muet, et s'évapora à travers l'espace.

" J'eus d'abord envie de rire puis je fus saisi par une émotion puissante et bizarre.

" C'était quelque chose de sinistre et de superbe, ce chant de naufragés, de condamnés, quelque chose comme une prière, et aussi quelque chose de plus grand, de comparable à l'antique et sublime AVE, CO SAR, MORITURI TE SALUTANT.

" Quand ils eurent fini je demandai à ma voisine de chanter toute seule une ballade, une légende, ce qu'elle voudrait, pour nous faire oublier nos angoisses. Elle y consentit et aussitôt sa voix claire et jeune s'envola dans la nuit. Elle chantait une chose triste sans doute, car les notes traînaient longtemps, sortaient lentement de sa bouche, et voletaient comme des oiseaux blessés, au-dessus des vagues.

"La mer grossissait, battait maintenant notre épave. Moi, je ne pensais qu'à cette voix. Et je pensais aussi aux sirènes. Si une barque avait passé près de nous, qu'auraient dit les matelots ? Mon esprit tourmenté s'égarait dans le rêve ! Une sirène ! N'était-ce point, en effet, une sirène cette fille de la mer, qui m'avait retenu sur ce navire vermoulu et qui, tout à l'heure allait s'enfoncer avec moi dans les flots ?

" Mais nous roulâmes brusquement tout les cinq sur le pont, car le Marie-Joseph s'était affaissé sur son flanc droit. L'Anglaise étant tombée sur moi, je l'aidai à se relever, mais quel plaisir j'eus à tenir ses petites mains pendant qu'elle cherchait à reprendre son équilibre ! Sans doute pour me récompenser de mes attentions, elle m'en laissa une ; c'était peut-être tout simplement pour avoir un point d'appui dans le cas d'une nouvelle secousse.

"Le bâteau ne remuait plus ; nous autres aussi ne bougions point.

" Le père dit : Kate ! Elle répondit : yes, fit un mouvement pour s'éloigner de moi, et sa main quitta la mienne Certes, à cet instant j'aurais voulu que le bateau s'ouvrit en deux pour tomber à l'eau avec elle.

" —L'Anglais reprit :

" —Une petite bascoule, ce n'été rien. J'avé mes trois filles conserves.

" Ne voyant point l'aînée, il l'avait crue perdue d'abord !

" Je me relevai lentement, et soudain j'aperçus une lumière sur la mer, tout près de nous. Je criai; on répondit. C'était une barque qui nous cherchait, le patron de l'hôtel ayant prévu notre imprudence.

" Nous étions sauvés. J'en fus désolé ! On nous cueillit sur notre radeau, et on nous ramena à Saint-Martin.

" L'Anglais, maintenant, se frottait les mains et murmurait :

" —Bonne souper ! bonne souper !

(A continuer)

W. A. ARMOUR

Manufacturier et Importateur

MOULURES POUR ENCADREMENT D'IMAGES, MIROIRS,

(Glaces de fabrique allemande et anglaise)

Tableaux à l'huile anglais, français et allemands,

Aussi, toutes sortes de Peintures, Cadres en pluche, et de canevas pour tableaux

LES MARCHANDISES SONT VENDUES PAYABLE TANT LA SEMAINE OU LE MOIS

IMAGES ENCADREES AU PRIX DES MANUFACTURES

Venez me faire une visite,

Et vous vous épargnerez au moins de 10 à 25 par cent.

—Je vendrai aux marchands les moulures, cadres, peintures, miroirs, canevas pour tableaux et toutes les plus récentes nouveautés du commerce de peintures aux prix de Montréal et Toronto.

W. A. ARMOUR,
482 rue Sussex.

EST-CE BIEN LE

" New Williams "

la machine à coudre dont on fait tant d'éloges et qui a assez de force pour coudre le cuir ?

Oui, car j'ai cousu TROIS DOUBLES DE CUIR avec, et je puis faire maintenant des OUVRAGES DELICATS tout aussi bien.

Faites-en l'essai.

C. McDIARMID,
163, rue Sparks.

L'EAU Minérale St-LEON

Devient au Canada la médecine la plus populaire.

Un autre témoignage important

Pictou, N.-E., 19 août 1886

F. WYATT FRASER, Ecr.,
Agent Général pour l'Eau St-Léon,
Nouvelle-Ecosse.

Cher monsieur,

Depuis trois ans, je souffrais de la dyspepsie et des bronches ; j'avais essayé maints remèdes prescrits par les meilleurs médecins, et rien n'avait fait effet, quand on me conseilla d'essayer l'EAU ST-LEON. J'en fais usage depuis quelques mois, suivant la prescription, et c'est le premier remède qui ait apporté quelque soulagement aux indispositions que je viens de dire. Je suis heureux de recommander cette eau à toutes les personnes qui souffrent de dyspepsie et des bronches.

Avec respect, votre, etc.,
P. L. LEMAISTRE,
Capitaine du vapeur *Beaver*

J. B. C. DUNN,
Seul Agent dans Ottawa,
198 et 200 Rue Dalhousie.
24 sept. 1886

CHANTELOUP

MONTREAL, P. Q.

Fonderies de Cloches

POUR EGLISES.

SEULES OU EN CARILLONS,

AVEC MONTURES EN FER OU EN BOIS,

A meilleur marché et de meilleure qualité que les cloches anglaises ou américaines.

Fournitures pour intérieur des églises. Appareils de chauffage d'après les meilleurs systèmes.

Ottawa, 16 Sept. 1886—1a.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

Route de la Malle Royale, des Passagers et du Fret entre le Canada et la Grande Bretagne, et Route directe entre l'Ouest et tous les points du bas du St-Laurent et de la Baié de Chaleurs, aussi le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Ecosse, l'Ile du Prince Edouard, le Cap-Breton, Terreneuve, les Bermudes et la Jamaïque.

Des nouveaux et élégants chars-palais gréés de buffet et chars-dortoirs font partie de chaque train-express.

Les passagers qui s'en vont en Angleterre ou sur le Continent européen peuvent prendre le paquebot de la malle chaque Samedi avant-midi à Halifax, en partant de Toronto Mercredi par le train de 8 30 du matin.

Les expéditeurs de grains et de marchandises trouveront au port d'Halifax toutes les commodités désirables pour l'embarquement de leurs effets.

Depuis des années, l'expérience a démontré que l'Intercolonial et les lignes de paquebots qui font le service entre Halifax et Londres, Liverpool et Glasgow, aller et retour, constituent la voie la plus rapide entre le Canada et l'Angleterre pour le transport du Fret.

Toutes informations relatives aux taux de transport de fret et de passagers peuvent être obtenues en s'adressant à

E. KING, Agent de billets,
No. 27, rue Sparks, Ottawa
ROBERT B. MOODIE,
Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto.
D. POTTINGER,
Surintendant général
Bureau du chemin de fer,
Moncton, N. B., 1er Déc., 1886. 1a

Cinquante pour cent de moins

LIVRES ! LIVRES !! LIVRES !!!

Pour Avocats, Docteurs, Membres du Clergé, Marchands, Ecoles et Colléges.

RELIURE, PAPETERIE.

LES soussignés qui assistent aux principales ventes de livres et de tableaux, et qui achètent des bibliothèques des particuliers de grand prix en Angleterre et sur le continent, peuvent fournir des livres à environ 50 pour cent de moins que le prix coûtant ordinaire. Tableaux, Livres et MSS achetés sur ordre.

Tous les livres neufs et de seconde main et les revues seront livrés dans le plus court délai. Bibliothèques fournies au complet. Vente en gros de livres reliés et de papeterie à des prix extrêmement bas. Paiement par traite de banque ou mandat-poste à ordre.

J. MOSCRIPT, PYE et Cie.

Relieurs Exportateurs, Papetiers, Editeurs

154, RUE WEST REGENT, GLASGOW, ECOSSE.

BONNE NOUVELLE DU PAYS !

Pour la commodité de " Kin Beyond Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite société) qui a acquis une grande expérience dans les différents besoins des dames et des messieurs à l'étranger et dans les colonies, agit comme agent général, et exécute avec économie et célérité les commissions qu'on lui confie, pour toute demande petite ou grande venant de l'Europe. Des correspondants dans toutes les parties.

Manufactures et patentes, aussi entreprises financières et commerciales placées sur le marché anglais. Honoraires payés d'avance £25 sterling. Parentés recherchées.

Epargnez du temps, des peines et des dépenses, en communiquant avec M. Pye, 154 rue West Regent, Glasgow.

Une remise sera dans tous les cas accompagnée d'instructions.

Ottawa, 16 Novembre 1886 - 3m.

OU'AUX COLONIES

Cinquante pour cent de moins

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

LIGNE COURTE ENTRE

Ottawa, Quebec ET MONTREAL.

TABLEAU DES TRS.	Express Direct.	Express local.	Express local.	Express du soir.
	a.m.	a.m.	p.m.	p.m.
Laisse Ottawa....	4 48	8 25	4 20	5 32
	a.m	p.m.	p.m.	p.m.
Arr. à Montréal...	8 20	12 35	8 30	9 00
	p.m		a.m.	a.m.
Arr. à Québec....	2 20	.....	6 30	6 30
	p.m.	p.m.		p.m.
Laisse Québec.....	10 00	10 00	.....	2 30
	a.m.	a.m.	p.m.	p.m.
Laisse Montréal.	9 00	7 15	6 00	8 00
	p.m.	a.m.	p.m.	p.m.
Arrive à Ottawa	12 23	11 35	10 15	11 35

D'ELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Québec pour Halifax, St Jean et tous les points sur le chemin de Intercolonial.

Connections à Montréal avec les trains chemins de fer pour Portland, Boston, tous les points de la Nouvelle-Angleterre

BRANCHE D'AYLMER :

Les trains quitte Hull pour Aylmer à 9.09 a.m., 1.24 p.m., 5.20 p.m., 10.10 p.m.

Arrive d'Aylmer à 8.20 a.m., 11.08 a.m., 4.05 p.m., et 8.20 p.m.

SECTION St. LAURENT ET OTTAWA

Laisse Ottawa Gare Union).....	7 00 a.m.	2 00 p.m.
Arr. à Prescott.....	9 45 a.m.	4 05 p.m.
Laisse Prescott....	7 00 a.m.	2 05 p.m.
Arr. à Ottawa....	10 00 a.m.	4 10 p.m.

Connection par le bateau entre Prescott et Ogdensburg pour tous les trains.

La seule ligne directe pour New-York.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884 :

L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm
" " Arr. à Toronto à 9.50 pm
" du soir quitte Ottawa à 11.45 pm
" " Arr. à Toronto à 8.30 am
" du jour quitte Toronto à 8.30 am
" " Arr. à Ottawa à 5.00 pm
" du soir quitte Toronto à 8.00 pm
" " Arr. à Ottawa à 4.38 am

Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dorteurs somptueux sur les trains du soir.

Connections à Smith's Falls pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc ; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.

Ligne directe pour Chicago et tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest.

Pour les billets, le prix du passage, les siéges dans le char-salon, la table de départ des trains pour le haut de l'Ottawa et toutes les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

42 RUE SPARKS

D. McNICOLL
Agent général des passagers.
J. E. PARKER,
Agent de Billet.
W. WHYTE
Surintendant général
W. C. VANHORNE,
Vice-Président

BERNARD SIMARD

BOUCHER

Etaux Nos 1 et 2, Marché des produits et viandes, et No 1 marché Ouest

HULL

M. SIMARD remercie ses nombreuses pratiques et le public de Hull de l'encouragement libéral qu'il a reçu jusqu'à présent et le sollicite de nouveau.

M. SIMARD a toujours en mains un assortiment complet de VIANDES FRAICHES, SALEES et FUMEES, toujours de première qualité.

Les ordres seront exécutés promptement et livrés à domicile gratis. Prix modérés. Une visite est sollicitée.

BERNARD SIMARD,
BOUCHER

Toiles pour Fenêtres

:0:

Nous venons de recevoir le plus bel assortiment toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada

JACOB ERRATT

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES

38 RUE RIDEAU.

N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine

Approuvé par l'Académie de Médecine de Paris

QUINIUM LABARRAQUE Ce VIN est le Tonique par excellence, fortifie les épuisés par la maladie ou les excès.

Autorisé par Arrêté ministériel

QUINIUM LABARRAQUE Ce VIN fortifie les Estomacs délicats, augmente l'appétit, facilite la digestion.

Médailles d'Or Expositions de Paris Sydney Melbourne

QUINIUM LABARRAQUE Ce VIN agit merveilleusement contre l'Anémie, la Chlorose, les Pertes blanches.

FABRICATION : Mve L. FRERE, 19, r. Jacob, PARIS

M. C. O. Dacier a ces médecines en dépôt à sa pharmacie, 517 rue Sussex.

Marchandises Sèches

Payables à la Semaine.

Walker Bros & Cie

165 RUE SPARKS.

Allez visiter leur STOCK de couvertes, couvre-pieds, tapis, prelart, Etc., Etc.

Les effets sont livrés immédiatement.

Ce magasin n'a rien à faire avec les autres établissements de ce genre à Ottawa.

R. LAPIERRE

Tailleur

113—RUE RIDEAU—113

Rideau House

Portes voisine de M. Thos Birkett

OTTAWA

M. Lapierre désire informer ses amis et anciennes pratiques qu'il vient de réouvrir sa boutique de tailleur à l'endroit ci-haut, magasin de M. A. Blais où il donnera satisfaction à tous.

Ottawa 18 déc. 1886—1m.

HENRI MASSE

EPICIER et BOUCHER

COIN DES RUES

Primrose et Cambridge

Le public trouvera toujours à mon magasin des épiceries de premier choix, et à mon étal des viandes de première qualité et des plus fraiches.

Ordres exécutés avec promptitude.
Effets livrés à domicile

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie.,

Sollicteurs de Brevets d'Inventions Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois

Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie.,
CHAMBRE VICTORIA,
Vis-à-vis le bureau des Brevets,
OTTAWA, ONT
B. P.—Boîte 53.
24 Fév 1883

Nouvel Etablissement DE RELIEUR

TENU PAR

Joseph Masse,

RUE SUSSEX,

(En haut du magasin de A. D. Richard.

M. MASSE ayant fait l'acquisition de toutes les machines requises pour la confection des Livres, Blancs, Reliures de luxe et de fantaisie, etc., vient d'ouvrir un atelier à l'adresse ci-haut désignée. Par sa longue expérience dans cette ligne d'affaires, il est en mesure de satisfaire tous ceux qui voudront bien lui accorder leur patronage.

Toute commande exécutée avec soin et promptitude et à des prix modérés.

JOSEPH MASSE

Ottawa 10 novembre 1886—

—AUX—

Terres Boisees

—DE—

MATTAWAN

CALLANDER, NORTH-BAY
STURGEON FALLS
CHELENSFORD

—ET DE—

L'EMBRANCHEMENT *D'ALGOMA*

et autres ; ou aux prairies de

MANITOBA

—DU—

NORD-OUEST

Et de la Colombie Anglaise par le

Pacifique Canadien

NOTRE PAYS A L'OUEST

est meilleur que l'Ouest des Etats-Unis et les avantages y sont supérieurs. Si vous ne le croyez pas, venez voir pour vous convaincre.

Le train partant de Montréal traverse les terres boisées du Nipissingue et de l'Algoma, arrêtant à autres places intermédiaires, se rend à Winnipeg et continue sa route jusqu'à Canmore, faisant arrêt à Brandon, Whitewood, Broadview, Regina, Calgary, etc.

Dans ces contrées de Nipissingue, de tout l'Algoma, situées entre Montréal et Manitoba ainsi que dans tout le Nord Ouest Canadien, on y offre d'excellents

AVANTAGES

aux colons. Nous vendons à

Prix Reduit

—DES—

BILLETS DE RETOUR

jusqu'aux terres au

NORD DU LAC SUPERIEUR

A TOUT EXPLORATEUR "BONA FIDE"

Pour plus amples informations s'adresser AU BUREAU DE COLONISATION
266, RUE ST. JACQUES,
MONTREAL

Déménagement.

A partir de Lundi, le 31 courant mon poste d'affaire sera au

NOUVEAU MAGASIN

Coin des Rues Sussex et York, où je m'occuperai du commerce de Gros et de Détail.

L'ancien magasin No. 455, Rue Suesex, sera fermé et ne servira que d'entrepôt pour mes marchandises.

P. C. GUILLAUME
Libraire, Importateur

Vente à l'Encan !

DE

CHAUSSURES

Chez Moodie & Freres,

195 rue Sparks, Ottawa.

Vente tous les soirs de la semaine à 7 heures.

A. B. Macdonald,
Encanteur

L'Union Nationale

ABONNEZ-VOUS AU

Grand Journal

"L'UNION NATIONALE"

PUBLIE A OTTAWA ET A HULL.

$1.00 *par année seulement.*

8 pages de lecture toutes les semaines. Donne les prix du marché d'Ottawa.

Parait le Vendredi et est déposé à la poste assez tôt pour que les cultivateurs le reçoivent le dimanche.

Magnifiques chromos donnés en prime pour abonnement payé d'avance.

S. ROGERS et FILS.

Entrepreneurs de Pompes Funèbres

ET EMBAUMEURS,

15, rue St. NICHOLAS,

OTTAWA.

—:0:—

RESIDENCE AU-DESSUS DU MAGASIN.

Connections par Téléphone.

Tous ordres remplis avec promptitude et à de bonnes conditions.

LES POELES DE SMART

Sont les Meilleurs

Toutes descriptions de Poeles et Fournaises constamment en vente aux Entrepots de Variete et aux Salles de Fourniture de Maison,

532 et 534 RUE SUSSEX, OTTAWA

JOSEPH BOYDEN

EXAMENS DU SERVICE CIVIL

Les examens d'admission au service civil du Canada commenceront à Halifax N B. Saint Jean, N. B., Charlottetown, I. P. E., Québec Montréal, Ottawa, Kingston, Toronto, Hamilton, London, Winnipeg, et Victoria, C. B., mardi le 10e jour de mai prochain, à 9 heures a. m.

Des demandes de formules d'admission seront reçues par le soussigné jusqu'au 15 avril, "et pas plus tard" et ces formules devront être renvoyées dûment remplies pas plus tard que le 25 du même mois, après laquelle date les listes seront nécessairement closes.

Par ordre du bureau,

P. LESUEUR,

Commissaire et secrétaire, S. C.

Ottawa, 15 mars 1887.

CONFISERIES ! PATISSERIES.

Nouveau Poste Canadien-Français

A. TRUDEL et Frère,

PROPRIETAIRES.

540, RUE SUSSEX,

(Ancien poste de M Broderick.)

MM. Trudel désirent informer le public d'Ottawa et des environs qu'ils tiendront constamment à leur nouveau poste toutes les confiseries désirables qu'ils manufactureront eux-mêmes ; tels que pain-de-savoie, pour diner de noces et pour fêtes bonbons de toute sorte, gâteaux, biscuits, dragées et tout ce qui se trouve généralement dans un établissement de premiere classe.

Les soussignés, par leur longue expérience dans cette ligne de commerce sont en mesure de donner satisfaction à tous et comptent sur l'encouragement libéral des Canadiens-français de la capitale et du public en général.

On fera bien de venir faire une visite.

A. TRUDEL et Frère.

Confiseurs.

Ottawa, 1er Dec., 1886. 1m

AVIS

EST par les présentes donné qu'une demande sera faite à la Législature de la Province de Québec, à sa prochaine session au sujet de la Compagnie de chemin de fer de Colonisation d'Ottawa, pour un acte amendant l'acte d'incorporation de la dite Compagnie et lui accordant le privilége de s'amalgamer avec d'autres compagnies de chemins de fer en prolongeant le temps pour le complètement de ce chemin, et étendant ses pouvoirs de constructions d'autres branches de chemins de fer, et d'amender le dit acte d'incorporation pour tous autres objets.

H. B. MACKINTOSH,

Secrétaire de la dite Compagnie

Daté à Ottawa, ce 5 Janvier, 1887.

LICENCES DE MAGASINS ET AUBERGES.

TOUTES personnes ayant l'intention d'obtenir licence soit pour hôtel ou magasin de liqueurs pour l'année prochaine, sont par la présente notifiées que les applications pour telles licences doivent être déposées au bureau de l'Inspecteur, le ou avant le 1er avril prochain.

Aucune application ne sera prise en considération après cette date.

On peut se procurer des formules d'applications en s'adressant au bureau de l'Inspecteur, à l'Hôtel-de-Ville.

Heures de bureau : De 9 à 12 a. m., et de 2 à 4 p. m., tous les jours de travail.

JOHN O'REILLY,

Inspecteur de Licences.

Ottawa, 16 mars 1887.

MARCHE D'OTTAWA

5 mars

FARINES	
Farine No 1 par baril	$ 4 50 à 4 75
Farine forte de boulangers,	4 75 à 5 00
Farine extra	5 50 à 5 75
Farine de sarrasin	3 50 à 3 75
Farine d'avoine	4 00 à 4 25
Farine de blé-d'inde	3 25 à 3 50
GRAINS	
Blé, le minot	00 à 00
Avoine	29 à 33
Blé-d'inde	0 00 à 0 00
Pois	50 à 55
Fèves	1 00 à 1 25
Sarrasin	45 à 50
Orge	00 à 00
Seigle	00 à 00
LÉGUMES	
Patates la poche	80 à 90
Navets le sac	30 à 40
Betteraves le sac	30 à 40
Choux, la douzaine	0 40 à 0 60
Pommes, le baril	1 75 à 2 00
Raisins la livre	10 à 12
VOLAILLES	
Poulets, le couple	40 à 60
Poules, la pièce	40 à 50
Canards	60 à 75
Dindes, la pièce	0 75 à 1 25
Oies	50 à 70
VIANDES	
Bœuf, les 100 livres	5 50 à 5 50
Lard	6 50 à 7 00
Veau (au quartier)	5 à 7
Mouton do	6 à 8
DIVERS	
Œufs	15 à 20
Beurre, en pain	19 à 23
do en sceau	15 à 19
Fromage	13 à 15
Suif brut, la livre	4 à 5
Suif fondu	7 à 7½
Saindoux	10 à 13
Sucre d'érable	10 à 12
Miel, la livre	12 à 13
Sirop d'érable, le gallon	1 00 à 1 00
Foin, la tonne	9 00 à 12 50
Paille	5 00 à 6 00

RESTAURANT FRANÇAIS

C. L. BELIER,

PROP.

Pâtés aux huîtres de choix extra et Dîners au Poisson,

DURANT LE CAREME.

Toutes les primeurs de la saison.

68, RUE METCALFE, OTTAWA.

P. S.—M Belier fournira aux familles privées des SOUPES soit à la chopine, la pinte ou au gallon.

IL TIENT LA TETE

Le fameux Bruleur Surgand

Pouvoir d'éclairage sans précédent. Lumière égale à aucune lampe électrique. Fini en cuivre poli ou or bronzé. Prend cheminé ordinaire. Absolument sur, s'adapte à toutes les lampes. Très avantageux surtout pour les magasins, les églises et les grandes salles. Fait très élégamment et de façon à ce que la mèche puisse être remontée, coupée et éteinte avec grande facilité. En conséquence de la combustion parfaite qu'il produit, toute odeur d'huile, si commune avec les autres bruleurs, est enlevée.

Son vaste appareil de distribution de l'air empêche la lampe d'être surchauffée, et toute huile épaisse ou légère peut-être indifferemment employée.

Seul agent pour Ottawa et le district.

EDWIN PLANT

archand de Vaisselle, Lampes, etc.,

114 rue Rideau

Ottawa, 4 nov. 1885.

A LOUER

Quatre magasins avec logements, maison de trois étages. S'adresser à

W. T. BUNNELL,

68 rue Rideau

4 mars 1887—1m

TELEGRAPHIE

Un horrible assassinat à Rahway, New-Jersey—Une femme assassinée—Arrestation.

Rahway, 29—Un crime atroce a été commis ici par un inconnu sur l'Avenue Central, près de Jefferson Avenue. Frank Worth et ses trois frères se rendaient de bonne heure à leur ouvrage lorsqu'ils trouvèrent le corps d'une femme avec la gorge coupée. Ils prévinrent de suite le chef de police Tooker de cet endroit qui se rendit immédiatement sur le lieu du crime accompagné des détectives Conger et Wright.

Après examen de la victime et du terrain, ils découvrirent que la victime avait été tuée après avoir été assaillie criminellement.

Le corps était celui d'une jeune femme d'environ 26 ans, d'origine anglaise ou irlandaise et n'était pas dans le pays depuis longtemps, car ses boutons de guêtres indiquaient une origine étrangère et étaient presque neuf. Son habillement est simple mais bien fait et propre.

Les détectives croient qu'elle est venue à Rahway pour trouver de l'ouvrage et ce qui appuie leur théorie c'est qu'on a découvert dans son petit sac de voyage qui a été trouvé dans un ruisseau, un journal du 23 mars, le *New York Herald*. Ils croient qu'elle est débarquée de la station dans le courant de la nuit et se dirigea seule vers le village, où quelques bandits ou malfaiteurs en eurent connaissance, et la tuèrent après l'avoir outragée.

Il paraît aussi que la résistance a été désespérée de la part de la victime contre ses meurtriers, car le sac trouvé dans le ruisseau se trouvait à 75 verges du corps, et à moitié chemin, on a trouvé un gros couteau de poche couvert de sang.

Près de l'endroit où le vieux pont blanc traverse le ruisseau, on a trouvé son chapeau et son casque en fourrure, et sur sa figure et sur le terrain, on a trouvé de fortes empreintes de la botte d'un homme.

Le procureur du district fut appelé ainsi que le coroner, et une enquête eut lieu. Elle s'est ajournée à mercredi.

Le corps transporté à la morgue, a été lavé et photographié, jusqu'à ce moment, on n'avait pu voir la figure. Le corps a une hauteur de 5 pieds 3 pouces, et pèse 135 livres. La chevelure et les yeux sont noirs. La robe était d'une étoffe vert foncé, excepté le corsage, qui est noir, en velours de soie broché et usé. Elle avait une robe de garnie en fourrure et un en-tout-cas noir.

Elle portait trois bagues à la main, on les découvrit en la dégantant. Aucune ne portait d'initiales.

New-Brunswick, 29—On a arrêté ici un vagabond qu'on croit être l'assassin. Il se donne un faux nom. Cet homme au moment de son arrestation paraissait nerveux, il avait un œil noirci, ses vêtements et sa figure étaient couverts de boue. Son habit était déchiré.

Rahway, 29—Un grand nombre de visiteurs sont arrivés pour voir le corps et une foule considérable est rassemblée ici. Cette après-midi un homme inconnu a visité la morgue et a semblé reconnaître la jeune fille. Il a eu une entrevue avec le chef de police et le maire, mais ceux-ci refusent de donner des informations. Une femme vêtue de noir, accompagnée d'une petite fille de 14 ans, après avoir vu la victime a identifié son vêtement, mais a positivement refusé de donner son nom ou sa résidence.

Succes etonnant

C'est le devoir de tous ceux qui ont employé le Sirop Allemand de Boschee de faire connaître à leurs amis ses qualités étonnantes dans la guérison de la consomption, des froids sévères, du croup, de l'asthme, de la pneumonie et en fait de toutes les maladies de la gorge et des poumons. Personne ne peut l'employer sans en éprouver un soulagement immédiat. Trois doses guériront tous les cas et nous considérons le devoir de tous les pharmaciens, de le recommander au pauvre consomptif mourant. Qu'ils essaient au moins une bouteille, car 80,000 bouteilles ont été vendues l'an dernier et pas un traitement qui n'ait pas réussi. Une médecine comme le Sirop Allemand ne peut être trop connue. Demandez-le à votre pharmacien. Bouteille d'échantillon à l'essai, vendues à 10 cents. Grandeur régulière 75. Vendus par tous les pharmaciens et marchands des Etats Unis et du Canada.

Pour le temps du Carême

Livres de prières, livres de méditation, chapelets, croix, bénitiers, statues, images, médailles et une variété d'autres objets de piété seront vendus chez P. C. Guillaume, libraire, coin des rues Sussex et York, Ottawa.

LA "GAZETTE DU CANADA"

La *Gazette du Canada* de samedi contient la nomination de Michael McClunaghan, de Montréal, comme officier d'accise et celle du Dr Orton, de Guelph, comme examinateur médical, d'après l'acte du service civil.

Des commissions sous l'acte concernant les officiers publics ont été accordées à MM. McPherson, de Kingston, agent d'immigration et J. F. Wolfe, de Montréal, inspecteurs de douanes.

La compagnie de Navigation Richelieu demande un amendement à sa charte lui permettant d'émettre un grand nombre de débentures.

L'honorable W. E. Sanford et autres d'Hamilton donnent avis de demande pour lettres patentes incorporant la "W. E. Sanford Manufacturing Company," pour fabriquer et vendre des étoffes, avec un capital de $300,000.

Un ordre en conseil a été adopté réservant la section 11 qui se trouve au sud de la rivière du Vieillard la partie nord Ouest des sections 2 et 3 subdivisions légales 1, 2, 3 et 4 de la section 10, toutes dans le township 9, rang 26, à l'ouest du 4ème méridien principal qui comprend tout le terrain requis pour les fins de la police montée.

—Son Excellence le gouverneur général en conseil a désavoué l'acte incorporant la compagnie de chemin de fer Rock Lake, Souris Valley et Brandon, adopté par la législature du Manitoba.

—Des lettres patentes d'incorporation ont été accordée à la compagnie minière (limitée) avec un capital-actions de $250,000.

—Demande sera faite au parlement pour un acte incorporant une compagnie pour construire une ligne de chemin de fer de Kingston à Smith's Fall et de là à Ottawa avec le pouvoir de construire des embranchements jusqu'à des cours d'eau se jetant dans le canal Rideau ou prenant leurs sources dans le dit canal, et avec le pouvoir de prendre possession du dit canal, avec le consentement de la couronne et de l'améliorer et de l'agrandir.

La compagnie de chemin de fer du Grand Tronc, Baie Georgienne et Lac Erie demande au parlement une extension de temps pour compléter et étendre leur chemin d'un endroit quelconque sur la ligne actuelle jusqu'à la ville d'Owen Sound.

La "Dominion Terra Cotta Lumber Company" demande une charte avec un capital de $200,000 et ayant son bureau principal à Desoronto.

Avis d'une assemblée des actionnaires de la banque Maritimes est donné pour nommer des liquidateurs le 27 avril.

La banque British North America donne avis d'une dividende de 40 par part payable le 5 avril, formant un dividende annuel de 7½ par cent pour l'année 1886.

DANS LA CAPITALE

Les écoles

M. F. R. E. Campeau, président du bureau des Ecoles Séparées, M Larue, commissaire et l'inspecteur des Ecoles Françaises ont visité les écoles ces jours derniers et parlent élogieusement des progrès que font les élèves, particulièrement ceux de la paroisse Ste Anne.

A la Basilique

La retraite commencée lundi à la Basilique pour les hommes de langue anglaise de Notre Dame, est suivie par une grande affluence. Les sermons sont donnés par le Révd P. Dowdall. Il y a trois messes chaque matin durant la semaine : La première à 5 heures et demi, la seconde à 7 heures et demi et la troisième à 8 heures. Le premier sermon de la retraite a été donné par Sa Grâce Mgr l'Archevêque Duhamel.

Colons

Le train de colons pour Manitoba et le Nord Ouest est parti de la gare Union, hier matin, tel qu'annoncé, ayant à son bord près de 100 passagers, la plupart étant des cultivateurs des environs de Montréal et d'Ottawa. Cinq chars étaient remplis de bétail et de meubles de ménage et effets de toute sorte.

La neige

Les trottoirs, qui ont été débarrassés de l'épaisse couche de glace et de neige dont ils étaient couverts, un peu à bonne heure—avouons-le—sont encore comme au milieu de l'hiver depuis la récente forte tempête de neige dont nous avons été gratifiés en guise d'adieux du mois de mars.

Le froid

L'hiver paraît recommencer avec un redoublement d'intensité. Les anciens n'ont jamais rien vu de pareil. Ce matin, le froid est aussi vif qu'hier et une forte brise de vent continue à souffler.

Remis

L'exposition de modes nouvelles chez Mlle McDonald, rue Sussex, est remise au 5 avril prochain.

Avant la session

Plusieurs députés de la Chambre des Communes ont déjà retenus leurs chambres dans les hôtels et dans des résidences privées pour le temps de la session qui, selon toutes les apparences, ne durera pas moins de trois mois. L'animation commence à se faire dans la ville et certes personne ne s'en plaindra.

Visite au Nord-Ouest

L'honorable M. Thomas White visitera le Nord Ouest cette année. Il se rendra jusqu'à Battleford.

Nouveau théâtre

La salle St Patrice qui a été réparée à neuf sera ouverte au public lundi, le 4 avril prochain. Ce nouveau lieu d'amusement sera connu sous le nom de "Théâtre du Peuple." L'inauguration de la salle se fera par les sœurs Morris, cantatrices anglaises et musiciennes de renom. Cette compagnie a pris un engagement pour quinze jours. Le nouveau théâtre est sous la direction de M. W. J. Marshall.

Nouvel Etablissement

Les personnes qui ont besoin d'une jolie enseigne d'un patron nouveau et exécutée avec goût, de même que de tout travail se rattachant à la branche de peinture, décorations extérieures et intérieures de maisons, magasins, fresques, ornements de fantaisie, blanchissage, etc., feront bien de donner leur ordre au nouvel établissement de M. Ed. Limoges, No. 167 rue de l'Eglise, où tout travail est garanti et fait sous la surveillance du maître par des ouvriers de première classe.—15 mars, 3m

Amour fraternel

Un nommé Maxime Prevost, de L'Orignal, est allé la semaine dernière au pénitencier de Kingston voir son frère qui est cannamné à la détention perpétuelle, et celui-ci lui ayant confié de l'argent qu'il avrit gagné en travaillant après les heures réglementaires, pour payer les frais d'une requête tendant à le faire remettre en liberté, le misérable s'est enivré avec ces épargnes péniblement amassées et a été arrêté par la police. La requête qu'on a trouvée sur lui dit qu'il y a de grandes raisons de croire que David Prévost n'est pas coupable du meurtre pour lequel il a été condamné.

Le chemin de fer de Pontiac

Il y a eu une certaine excitation dans les cercles financiers lorsqu'on a connu que la Cie du chemin de fer Pontiac et Pacifique avait chargé M. J. S Hall, M P. P. de préparer une pétition au Parlement du Canada pour valider et confirmer une convention conclue avec la Cie du Pacifique pour l'achat et l'embranchement du Pacifique de Hull à Aylmer. La pétition demande aussi le droit pour la compagnie d'acquérir des limites à bois dans le district d'Ottawa, de construire des moulins à scie, exploiter des mines de fer et enfin le pouvoir de prolonger la ligne à travers la province d'Ontario jusqu'au Saut Ste Marie, et de traverser la rivière Ottawa à un point quelconque dans le comté de Pontiac au confluent de la Mattawa et de la rivière Ottawa.

Le feu d'hier

La résidence de M. Martel qui a été incendiée hier matin, était située sur le chemin Russell, entre le Pont Cummings et la continuation de la rue St Patrice.

Par suite du fort vent qui soufflait, le feu fit de rapide progrès et ce ne fut qu'avec de grandes difficultés que l'on parvînt à sauver quelques meubles.

Cette maison avait été construite il y a de longues années par M. Edgar Vielding qui était boucher dans Bytown, et qui fut aussi député pour le Comté de Russsell. Elle avait coûté $5,000. M. Charles Satchell en devint acquéreur plus tard pour $4,000 et en dernier lieu elle était occupée par M. Martel, boucher au marché By.

Les terrains avoisinant cette propriété ont été submergés tous les ans, au printemps et il est assez curieux que ce soit par le feu que la maison a été détruite.

Les dommages sont estimés entre 5 à $6,000. Les pertes sont partiellement couvertes par l'assurance "Royal" à laquelle la maison était assurée.

A travers Ottawa

—Les trains n'ont pu circuler sur la ligne du chemin de fer St Laurent et Ottawa depuis vendredi.

—Plusieurs fermiers sont d'opinion que la fabrication du sucre devra être à peu près complètement abandonnée, cette saison, par suite de la trop grande quantité de neige.

—Les avalanches sont de nouveau à l'ordre du jour et les propriétaires devraient voir sans délai à ce que les toits de leurs résidences soient libérés de la neige qui les recouvre.

—Un bon cheval de travail a été vendu hier sur le marché pour $45.

—On doit nommer sept constables à la prochaine séance des commissaires de police, samedi.

—M. W. G. Perley, député d'Ottawa, est arrivé de Boston samedi.

—L'enlèvement de la neige a coûté jusqu'à présent $3,000 à la corporation.

—Plusieurs jeunes voyous s'amusent à commettre des déprédations et même à dérober quelques menus articles dans les magasins de Rochesterville depuis quelques jours.

"Enfants, n'y touchez pas,"
Dieu seul a droit sur tout ce qui respire,
Ne pouvant rien créer, il ne faut rien détruire.
Ce nid, ce doux mystère que vous guettez d'en bas,
C'est l'espoir du printemps, c'est l'amour d'une mère,
Enfants, n'y touchez pas.

(BÉRANGER)

Montres, bijouteries, jones de mariage, etc., etc., au prix coûtant et garantis tels que représentés, sinon l'argent sera remis.

Chez H. Norez, No 30 rue Rideau, près du pont des Sapeurs.

UN CONSEIL AUX MÈRES—Etes vous troublées la nuit et tenues éveillées par les pleurs et les gémissements d'un enfant souffrant de la dentition. S'il en est ainsi, allez immédiatement chercher une bouteille du Sirop Calmant de Mme Winslow, pour la dentition des enfants. Son effet est inappréciable. Il soulagera immédiatement le petit malade. Mères, vous pouvez compter sur lui, il n'y a pas à se méprendre à ce sujet. Il guérit la dyssenterie et la diarrhée, règle l'estomac et les intestins, guérit les coliques, amolit les gencives, diminue l'enflammation et donne de la force et de l'énergie à tout le système. Le sirop calmant de Mme Winslow pour la dentition des enfants, est agréable au goût, et la prescription est donnée par un des plus vieux médecins des femmes et nourrices dans les Etats Unis. Il est en vente chez tous les droguistes du monde entier. Prix, vingt cinq centins la bouteille.

Demandez le Sirop Calmant de Mme Winslow et n'en prenez pas d'autre sorte.

ECHOS DE HULL

Au Recorder

Le Recorder Champagné, de Hull, a entendu hier matin, la cause de Gilmour et Cie, contre un nommé Cyrille Monette. Il appert que ce dernier avait obtenu pour une valeur de $111 de porc, fleur, etc. et $75 en argent de MM Gilmour sous de faux prétextes. La cause a été ajournée à mardi prochain.

A Québec

L'ex-maire Rochon a été mandé à Québec ces jours dernier et l'on assure que la position d'avocat de la Couronne pour le comté d'Ottawa lui a été offerte conjointement avec M. T Foran ; l'on croit que l'offre sera acceptée.

Service des malles

Les contrats suivants pour le transport des malles de Sa Majesté ont été encordés, à commencer du 1er avril entre Armprior et White Lake, dans le comté de Renfrew, à John Harvey pour $275 ; entre Aylmer et Ottawa, à Moses Holt, $495 ; entre Bagot et Barnstown, comté de Renfrew, à Andrew Wilson, 80 ; entre Gower Nord et la Station du chemin de fer à Osgoode, à Alex. Haggins, $198 ; entre Winchester ouest et la station du chemin de fer à Osgoode, Samuel Ellis, $500.

Nouvelles industries

Une compagnie américaine qui a un brevet pour la fabrication d'une composition à l'épreuve du feu, faite avec de la sciure de bois et de la terre glaise, se propose d'établir une branche de son industrie à Hull prochainement. On dit qu'une compagnie se propose aussi d'établir une fabrique de papiers dans les environs mais n'a pas encore décidé si ce serait à Hull ou à Ottawa.

En retraite

Dans le village d'Aylmer on vient de terminer une retraite de quinze jour. Les prédicateurs ont été les Révérends Pères Lecompte, Dazé et Van Laur. Le Révérend Père Lecompte a prêché la retraite des femmes qui a eu lieu la première, le Révérend Père Dazé celle des hommes et le Révérend Père Van Laur a prêché en anglais aux hommes et aux femmes.

DECES

Décédé à l'âge de 13 ans et 7 jours, Hercule Henri Proulx, fils de Hercule Proulx, peintre, du chemin de Montréal. Les funérailles auront lieu jeudi à deux heures a. m.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.